

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 61 (1974)

**Heft:** 6: Stadt und Region : Möglichkeiten und Probleme des Verkehrs = Ville et région : moyens et problèmes de transports

**Artikel:** Projekt für die Gestaltung eines Autobahn-Rastplatzes = Projet d'aménagement d'un parc-refuge d'autoroute : Team : Hermann Eppler, Luca Maraini, Kurt Metzler

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-87756>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Projekt für die Gestaltung eines Autobahn-Rastplatzes

## Projet d'aménagement d'un parc-refuge d'autoroute

Team: Hermann Eppler, Luca Marinai, Architekten SIA, Ennetbaden, und Kurt Metzler, Bildhauer, Zürich

Dieses Projekt wurde im Rahmen des Wettbewerbes zur Gestaltung des Rastplatzes N1 Hunzenschwil-Suhr ausgearbeitet, der von der Aargauischen Baudirektion in zwei Stufen 1971 und 1972 veranstaltet wurde. In der zweiten Stufe hatte die Jury dem Baudepartement empfohlen, den vorliegenden Entwurf weiterzuverfolgen. Die Verfasser schlagen die Erstellung eines vom übrigen Areal getrennten Platzes vor. Dieser Bereich ist gegen

Strassen- und Arealseite durch einen knapp mannshohen Erdwall abgeschirmt. Vor einem dachartig schräg gestellten Stahlgerüst (Raumfachwerk aus Normteilen) sind im Lärmsschatten des Erdwalls Bänke und Tische angeordnet. Das Stahlgerüst dient zur Aufnahme von Turn- und Spielgeräten sowie Informationstafeln. In die Konstruktion eingesetzte Gestalten aus Polyester haben die Bedeutung von Animierfiguren. Das Gerüst als Bausystem lässt sich beliebig gestalten und kann somit auch auf anderen Rastplätzen aufgestellt werden. ■

Ce projet a été élaboré pour un concours d'aménagement du parc-refuge sur la N1 à Hunzenschwil-Suhr; le concours avait été organisé en deux étapes, en 1971 et en 1972, par la direction des travaux publics d'Argovie. Dans la seconde étape, le jury avait recommandé au département des travaux publics de poursuivre le projet que nous présentons ici. Les auteurs proposent de prévoir une place sur un terrain détaché du reste de l'ensemble; la place est séparée de l'ensemble et de l'autoroute par un remblai presque à hauteur d'homme. Des tables et des bancs sont arrangés

sous une structure métallique en forme de toit (structure tridimensionnelle, composée d'éléments normés) et abrités du bruit par le remblai. La construction métallique sert à fixer des engins de gymnastique et de jeu, ainsi que des panneaux d'information. Des sculptures en polyester placées dans la structure servent à animer les hôtes du parc-refuge. La construction en tant que système constructif peut être assemblée dans toutes les formes imaginables et se placer sur tout autre parc-refuge. ■

Traduction: Jeanpierre Bendel

